



## Curriculum vitae Europass

### Informații personale

Nume / Prenume **Stîngă Ionela Valentina**  
Adresă(e) Str. Eftimie Murgu, bloc A4, sc. A, et. 4, ap. 20, Pitești, România  
Telefon(oane) 0348/415 819 Mobil: 0724 561 755  
Fax(uri)  
E-mail(uri) valentina.stinga@upit.ro  
Naționalitate(-tăți) Română  
Data nașterii 24. 10. 1981  
Sex Feminin

### Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

### Experiența profesională

Perioada	<b>Octombrie 2016 - prezent</b>
Funcția sau postul ocupat	Prodecan - activități didactice și cercetare, Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte, Universitatea din Pitești
Activități și responsabilități principale	Coordonarea activităților didactice (oferta de cursuri, pachetele de opționale, calendarul examenelor etc.) și de cercetare științifică, coordonarea alcătuirii orarului, a examenelor de finalizare a studiilor (licență, disertație); coordonarea asigurării calității procesului educațional; urmărirea procesului de reacreditare a programelor de studii de către ARACIS; încurajarea schimburilor de profesori cu alte universități din țară; coordonarea comitetului de organizare a conferinței internaționale <i>Limba și Literatura. Repere identitare în context European</i> ; traducerea de documente diverse necesare activităților desfășurate; activități de interpretariat consecutiv.
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Pitești, Str. Târgu din Vale nr. 1, Pitești, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	<b>Mai 2016 – septembrie 2016</b>
Funcția sau postul ocupat	Decanul Facultății de Litere, Universitatea din Pitești
Activități și responsabilități principale	Aplicarea hotărârilor Rectorului, ale Consiliului de Administrație și ale Senatului UPIT; conducerea ședințelor Consiliului facultății; participarea la ședințele Consiliului de administrație ca membru; asigurarea conducerii operative a facultății pe durata mandatului; organizarea, coordonarea și controlarea activității didactice din facultate etc.
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Pitești, Str. Târgu din Vale nr. 1, Pitești, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	<b>2016-prezent</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Administrator firmă de traduceri</b>

Activități și responsabilități principale	Coordonarea efectuării de traduceri în domeniul afacerilor europene; traducere din/în limba engleză (documente specifice Parlamentului European – amendamente, petiții, proiecte de raport, proiecte de rezoluție, regulamente etc.) Sens de lucru: EN-RO, RO-EN; volum aproximativ de pagini traduse în domeniul afacerilor europene: min. 8 000 de pagini; efectuarea de traduceri tehnice și juridice.
Numele și adresa angajatorului	SC VST PROFESSIONAL TRAD SRL
Tipul activității sau sectorul de activitate	Traducere/Interpretariat
Perioada	<b>2013-prezent</b>
Funcția sau postul ocupat	Conferențiar universitar doctor
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii și a literaturii engleze; discipline predate: <i>Istoria Literaturii și Civilizației Engleze, secolele XVIII-XIX</i> (curs și seminar), <i>Cultură și civilizație engleză și americană, Studii culturale britanice și americane, Didactica traducerii, Curs Practic</i> (Grammar and Vocabulary Practice, Communication in English), <i>Traducere asistată de calculator</i> (curs și seminar), <i>Cultură și civilizație europeană</i> (curs); Activități și responsabilități: predare, elaborare și personalizare material seminar, evaluare studenți, traducere documente necesare la nivel de catedră și facultate, coordonarea elaborării de lucrări de licență/lucrări științifice studențești;
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Pitești, Str. Târgu din Vale nr. 1, Pitești, România
Perioada	<b>2012 - 2013</b>
Funcția sau postul ocupat	Lector universitar doctor
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii și a literaturii engleze; discipline predate: <i>Istoria Literaturii și Civilizației Engleze, secolele XVIII-XIX</i> (curs și seminar), <i>Cultură și civilizație engleză și americană, Studii culturale britanice și americane, Didactica traducerii, Curs Practic</i> (Grammar and Vocabulary Practice, Communication in English); Activități și responsabilități: predare, elaborare și personalizare material seminar, evaluare studenți, traducere documente necesare la nivel de catedră și facultate, coordonarea elaborării de lucrări de licență/lucrări științifice studențești;
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Pitești, Str. Târgu din Vale nr. 1, Pitești, România
Perioada	<b>2009 - prezent</b>
Funcția sau postul ocupat	Traducător și interpret autorizat de Ministerul Justiției – limba engleză
Activități și responsabilități principale	Traducere din/în limba engleză (documente specifice Parlamentului European – amendamente, petiții, proiecte de raport, proiecte de rezoluție, regulamente etc.) Sens de lucru: EN-RO, RO-EN; volum aproximativ de pagini traduse în domeniul afacerilor europene: min. 8 000 de pagini
Numele și adresa angajatorului	S.C. International Languages S.R.L., București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Traducere/Interpretariat
Perioada	<b>2008-2009</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Trainer limba engleză</b>
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze pentru adulți; întocmire suport curs, evaluare periodică și finală a cursanților, traducere documente
Numele și adresa angajatorului	S.C. Interstudia S.A., str. Franz Liszt, nr. 28A, 400696 Cluj-Napoca

Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație/Training
Perioada	<b>2006 – 2012</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Asistent universitar titular, doctor din 2011</b>
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii și literaturii engleze; discipline predate: <i>Istoria Literaturii și Civilizației Engleze, secolele XVIII-XIX</i> (curs și seminar), <i>Istoria Literaturii și Civilizației Engleze, secolul XX, Curs Practic</i> (Communication in English, Grammar and Vocabulary Practice, Advanced Practical Grammar, Proficiency Communication in English, Proficiency Grammar), <i>IAC</i> ; Activități și responsabilități: predare, elaborare și personalizare material seminar, evaluare studenți, traducere documente necesare la nivel de catedră și facultate, coordonarea elaborării de lucrări de licență;
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Pitești, Str. Târgu din Vale nr. 1, Pitești, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
Perioada	<b>2005-2006</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Trainer limba engleză</b>
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii engleze pentru adulți; întocmire suport curs, evaluare periodică și finală a cursanților, traducere documente
Numele și adresa angajatorului	S.C. Global English S.A, București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație/Training
Perioada	<b>2004-2006</b>
Funcția sau postul ocupat	<b>Preparator universitar titular</b>
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii și literaturii engleze; discipline predate: <i>Istoria Literaturii și Civilizației Engleze, secolul XX</i> (seminarii), <i>Curs Practic</i> (Conversație, Gramatică); Activități și responsabilități: predare, elaborare și personalizare material seminar, evaluare studenți, traducere documente necesare la nivel de catedră și facultate;
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din Pitești, Str. Târgu din Vale nr. 1, Pitești, România
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ universitar
<b>Educație și formare</b>	
Perioada	<b>2006 – 2010: studii doctorale în cadrul Școlii Doctorale Studii Literare și Culturale, Universitatea din București</b>
Calificarea / diploma obținută	Doctor în Filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Cultural Typologies, Methodologies, Strategies of Literary Research, Cultural Studies
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Școala Doctorală Studii Literare și Culturale, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
Perioada	<b>2005 – 2006: Master, specializarea Studii Culturale Britanice</b>
Calificarea / diploma obținută	Master of Arts în Studii Culturale Britanice

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	History of Ideas, Cultural Anthropology, Media Culture, Mentalities, Postcolonialism and Postcommunism, British/Scottish/Irish Identity
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București
Perioada	<b>2000-2004: Specializarea Limba și Literatura Română – Limba și Literatura Engleză</b>
Calificarea / diploma obținută	Licențiat în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba Engleză Contemporană, Literatură engleză, Curs practic – limba engleză (Conversație, Gramatică, Traduceri literare, Traduceri specializate), Teoria traducerii, Limba română contemporană, Literatură română, Etnografie și folclor etc.
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești
Perioada	<b>2000-2004: modul de pregătire psihopedagogică</b>
Calificarea / diploma obținută	Atestat pentru învățământul (pre-)universitar
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Psihologia educației, Managementul clasei de elevi, Didactica specialității, Instruire asistată de calculator, Practică pedagogică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic, Universitatea din Pitești
Perioada	<b>1996 – 2000: Colegiul Național „Radu Greceanu”, specializarea Filologie</b>
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de bacalaureat
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba și literatura română, Limba și literatura engleză, Limba și literatura franceză, Limba și literatura latină
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Colegiul Național „Radu Greceanu”, Slatina, Olt
<b>Cursuri de formare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Octombrie 2020 – ianuarie 2021 – curs de formare în domeniul competențelor antreprenoriale; absolvit prin certificat de atestare a competențelor profesionale;</li> <li>- ianuarie – februarie 2013, București: cursuri formare <i>Cambridge Speaking Examiner</i> (FCE, CAE, CPE), Esol Examination Centre, București;</li> <li>- februarie 2013, Sinaia: <i>Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior</i>, Universitatea Politehnica din București</li> <li>- martie 2013, Pitești: cursuri examinator ECL, organizate de Centrul Național de Examinare ECL;</li> <li>- mai 2013, Pitești: curs de formare în domeniul managementului calității organizat de Mișcarea Română pentru Calitate;</li> <li>- noiembrie 2010, Pitești: curs de formare Utilizare platformă E-Learning „Implementarea unei platforme de e-learning” &amp; „Modul de arhivare electronică”.</li> </ul>

## Manager de proiect

1. Teaching English as a content subject at the tertiary level - a modular approach TE-CON3, 2020-1-PL01-KA203-081894 KA2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices, KA203 - Strategic Partnerships for higher education (UNIWERSYTET WARSZAWSKI, -UNIVERSITATEA DIN PITESTI, TALLINN UNIVERSITY, HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN, UNIVERSIDADE DO ALGARVE, POLITECHNIKA WARSZAWSKA, SIEC BADAWCZA LUKASIEWICZ - INSTYTUT TECHNOLOGII EKSPLOATACJI), 2020-2023.

## Membru în proiecte europene

Expert/Cercetător în următoarele proiecte:

1. „Formare continuă și reconversie profesională pentru profesorii de limbi străine în domeniul traducerii” (POSDRU/19/1.3/G/33310), Axa prioritara 1 „Educatia si formarea profesională în sprijinul creșterii economice și societății bazate pe cunoaștere”; domeniul major de intervenție: 1.3 Dezvoltarea resurselor umane în educație și formare profesională.

2. Internaționalizare, echitate și management universitar pentru un învățământ superior de calitate (IEMU), implementat de Unitatea Executiva pentru Finanțarea Învățământului Superior, a Cercetării, Dezvoltării și Inovării (UEFISCDI) in perioada aprilie 2014– septembrie 2015 și cofinanțat din “Fondul Social European” prin Programul Operațional “Dezvoltarea Resurselor Umane” (POSDRU).

3. PERFORM - Performanța sustenabilă în cercetarea doctorală și post-doctorală. POSDRU/159/1.5/S/138963, Cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 - Axa Prioritară 1 „Educația și formarea în sprijinul creșterii economice și dezvoltării societății bazate pe cunoaștere”, domeniul major de intervenție 1.5 „Programe doctorale și post-doctorale în sprijinul cercetării”.

4. “An Innovative toolkit for inclusive decision making policies – iDecide”, EACEA 33/2014 – Key Action 3: Support for policy innovation, 562184-EPP-1-2015-1-CY-EPPKA3-PI-FORWARD

5. Empowering Literacy in Adolescents through Creative Engagement with Comics (COMMIX), COMMIX 2016-1-BG01-KA201-023657

6. Identity and Diversity Picture Book Collections (IDPBC), 2015-1-LT01-KA201-013492

7. Combat Bullying: A Whole School Program (ComBus), JUST/2014/RDAP/AG/7698

8. Lifelong Readers 2.0 (LiRe), 2015-1-IE01-KA201-008625

9. IMPLEMENTING THE CLIL-VET MODEL IN VOCATIONAL SCHOOLS (IMPLEMENTAREA MODELULUI CLIL-VET ÎN ȘCOLILE PROFESIONALE), 2017-1-PL01-KA202-038309, parteneri: Institute for Sustainable Technologies – National Research Institute, Polonia; IES Puertas del Campo, Spania; The University College of Teacher Education Vienna, Austria; Universitatea din Pitesti; Eduexpert sp. z.o.o, Polonia.

10. ACTIVE WOMAN - COPYBOOK SOLUTIONS IN THE PREPARATION FOR THE TELECOMMUTING; parteneri – Eduexpert, Universitatea din Alanya, DITC Limited, Cipru, Universitatea din Pitesti

11. DIGITAL LEARNING MATERIALS FOR SUSTAINABLE TEXTILE EDUCATION, 2020-1-TR-01KA226-VET-098141

12. Activități și măsuri integrate de asistență educațională, consiliere antreprenorială și mentorat, respectiv sprijin financiar pentru creșterea accesului și participării la învățământul terțiar în regiunea Sud-Muntenia în condiții de nediscriminare și echitate socială (ACTIV PRO-UPit), Cod proiect 125165.

13. DESIGNING AND SUPPORTING INCLUSIVE PRACTICES IN HIGHER EDUCATION (Proiectarea și sprijinirea practicilor incluzive în învățământul superior), Numărul proiectului: 2020-1-FI01-KA203-066572

14. Utilizarea jocurilor de realitate augmentată pentru mobil în dezvoltarea competențelor cheie prin învățarea despre dezvoltarea sustenabilă, 2019-1-RO01-KA201-063778

## Stagii ERASMUS

- mai 2013 – Stagiul ERASMUS de mobilitate a personalului, Departamentul de predare a limbii engleze, Universitatea din Izmir, Turcia.
- septembrie 2016 – Stagiul ERASMUS de mobilitate a personalului, International Balkan University, Macedonia.
- mai 2018 - Stagiul ERASMUS de mobilitate a personalului didactic, Universitatea din Vlora, Albania
- Iulie 2021 – Stagiul ERASMUS de mobilitate a personalului didactic, Universitatea din Vlora, Albania
- Decembrie 2021 - Stagiul ERASMUS de mobilitate a personalului didactic, Universitatea din Firat, Turcia

## Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e)

**Limba română**

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

*Nivel european (\*)*

**Limba**

**Limba**

		Înțelegere		Vorbire		Scriere	
		Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă	
EN	C2		C2		C2		C2
FR	B2		B2		B2		B2

(\*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Competențe și abilități sociale

Spirit de echipă, capacitate de adaptare, o bună capacitate de comunicare (orală și scrisă)(context profesional)

Competențe și aptitudini organizatorice

Competențe de organizare – aptitudini de organizare de manifestări: coordonator al comitetului de organizare a Conferinței Internaționale anuale *Limba și Literatura. Reperes Identitare în Context European*, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești (2012-2020)  
Competențe de coordonare și aptitudini manageriale – coordonarea examenelor de finalizare a studiilor (licență, disertație); coordonarea asigurării calității procesului educațional; coordonarea activității secretarelor de departamente  
Aptitudini de îndrumare științifică universitară (îndrumare de lucrări științifice, îndrumare de an universitar) (context profesional)

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Utilizarea instrumentelor Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), Microsoft Outlook Express, Iexplorer (context profesional)  
Programe de traduceri: STUDIO 2011, SDL TRADOS 2007, TSTREAM Editor Studio, Translator's Workbench, Wordfast Anywhere

Alte competențe și aptitudini

Analiză, sinteză.

Permis(e) de conducere

Permis de conducere categoria B.

## Alte activități

- Vicepreședinte al comisiei de admitere, Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte, 2017-2020;
- Președinte al comisiei de admitere, Facultatea de Litere, sesiunea iulie 2016, septembrie 2016;
- Formator în cadrul programului de formare a competențelor de comunicare în limba engleză a cadrelor didactice și studenților UPIT, 2016
- Membru în comisii de ocupare a unui post vacant (septembrie 2016, Universitatea din Oradea);
- vicepreședinte al comisiei de admitere, Facultatea de Litere, sesiunea iulie 2015, 2013;
- membru în comisia de susținere a lucrării de absolvire, programul de conversie profesională Limba și literatura engleză – martie 2016;
- membru în comisia de susținere a lucrării de absolvire, programul de conversie profesională Limba și literatura engleză – iunie 2016;
- membru în comitetul științific al sesiunii științifice „Literatura în și prin timp”, martie 2016;
- președinte al CEAC-F (2012-2016);
- membru în comisia de licență, Română-Engleză și Franceză-Engleză, sesiunea iunie 2020, 2019, 2018, 2017, 2016, 2015, 2014, 2013;
- responsabil de programul de conversie profesională de Limba și Literatura Engleză;
- membru în comisia de susținere a lucrării de disertație iunie 2020, 2019, 2018, 2017, 2016, 2015, 2014;
- secretar în comisia de disertație, master *Traductologie – Limba engleză* - sesiunea iunie 2013;
- coordonator al echipei de autoevaluare EUA pentru Facultatea de Litere, prima vizită, mai 2013 (atribuții principale – medierea lingvistică);
- președinte al comisiei de organizare a selecției studenților și cadrelor didactice ERASMUS, aprilie 2013, 2016;
- formator în cadrul Școlii de vară organizate de IFPM în iulie 2013, specialitate - limba și literatura engleză;
- examinator ECL – limba engleză (martie 2013);
- examinator oral Cambridge (2013);
- membru în comisia de admitere, Facultatea de Litere, sesiunile iulie 2010, 2011, 2012;
- membru în comisia de licență, Română-Engleză și Franceză-Engleză, sesiunea iunie 2012;
- membru al Centrului *Imagines*, Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești;
- membru în comisia de concurs pentru studenți Transword, 2012;
- membru în echipa de promovare a Facultății de Litere, 2012;
- președinte al Comisiei de asigurare a calității învățământului, Facultatea de Litere (începând cu 2012);
- redactor-șef adjunct al volumului *Limba și Literatura – Repere identitare în context european* publicat anual de Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești (2012, 2013, 2014, 2015);
- membru în Consiliul Facultății de Litere (începând cu 2012);
- membru în Biroul Consiliului Facultății de Litere (2012-2016);
- secretar în comisia de licență, Română-Engleză și Franceză-Engleză, sesiunile iunie 2008, iunie 2009, iunie 2010, iunie 2011;
- membru în comisia pentru orarii, anii I, II, III (2008, 2009, 2010, 2011);
- secretar în comisia de disertație - sesiunile iunie 2009, iunie 2010, iunie 2011, iunie 2012 (*Master Lingvistică literară, Traductologie – Limba engleză*);
- membru în comisia de evaluare a lucrărilor susținute în cadrul Sesiunilor de comunicări studențești – licență și master (2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013);
- membru în comitetul de organizare a conferinței internaționale *Limba și Literatura – Repere identitare în context european*, Facultatea de Litere (2005-2011);
- membru în colectivul editorial al volumului *Limba și Literatura – Repere identitare în context european* publicat anual de Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești (2005-2011);
- membru în colectivul de redacție al revistei *Studii și cercetări filologice – Seria limba și literatura engleză* (începând cu anul 2009), revistă indexată BDI;
-

**Activitatea de cercetare științifică**

- am colaborat la constituirea dosarelor de acreditare ale secțiilor Engleză-Spaniolă, Română-Engleză, Traducere-Interpretare (programe analitice, fișe disciplină), Limba și literatura engleză – o limbă și literatură modernă (Franceză/spaniolă/germană)
- membru în echipa de cercetare a proiectului cu titlul *Formare continuă și reconversie profesională pentru profesorii de limbi străine în domeniul traducerii* (Numărul de identificare al contractului: POSDRU/19/1.3/G/33310), în calitate de expert pe termen lung; responsabilități: predarea cursurilor de Traduceri științifice și tehnice - limba engleză; Traduceri economice – limba engleză;

**TEZA DE DOCTORAT**

***Political Symbolism, (II) Legitimacy and Trauma: Literary Representations of Terrorist Acts and Ideologies in the Recent British and American Novel (Simbolism politic, (ne)legitimitate și traumă: reprezentări literare ale actelor și ideologiei teroriste în romanul britanic și american recent)***, elaborată sub îndrumarea științifică a prof. univ. dr. Radu Surdulescu și finalizată în 2010, Școala Doctorală *Studii Literare și Culturale*, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București. Publicată în anul 2013, la Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0576-3.

**CĂRTI ȘI CAPITOLE ÎN CĂRTI**

1. **Stîngă Valentina**, *Political Symbolism, (II) Legitimacy and Trauma: Literary Representations of Terrorist Acts and Ideologies in the Recent British and American Novel*, Editura Universitaria, Craiova, 2013, ISBN 978-606-14-0576-3, 240 pp. (autor);
2. **Stîngă Valentina**, *The Victorian Age. A Literary Survey*, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0704-0, 260 pp, 2013 (autor);
3. **Stîngă Valentina**, *British Culture and Civilization. An Overview*, Editura Paralela 45, Pitești, 2012, ISBN 978-973-47-1771-2, 244 pp (autor) ;
4. **Stîngă Valentina**, *The (Post)Modern Culture of Terrorist Violence*, Editura Paralela 45, Pitești, 2009, ISBN 978-973-47-0809-3, 155 pp. (autor);
5. **Stîngă Valentina**, *Cultural Studies. Terrorist Violence – A Theoretical and Literary Approach*, Editura Universității din Pitești, Pitești, 2009, ISBN 978-973-690-870-5, 126 pp (autor);
6. Clonțea, P., Nicolae, C., **Georgescu, V.**, Mărășescu, A., *A Practical English Course*, Editura Paralela 45, Pitești, 2007, ISBN 978-973-47-0188-9, 189 pp. (coautor);
7. **Stîngă Valentina**, *Translation of English Economic Texts*, în *Formare continuă și reconversie profesională pentru profesorii de limbi străine în domeniul traducerii*, POSDRU/19/1.3/G/33310, Editura Tiparg, Pitești, ISBN 978-973-735-533-1, pp. 95-107, 2012;
8. **Stîngă Valentina**, *Translation of English Scientific Texts*, în *Formare continuă și reconversie profesională pentru profesorii de limbi străine în domeniul traducerii*, POSDRU/19/1.3/G/33310, Editura Tiparg, Pitești, ISBN 978-973-735-533-1, pp. 121-132, 2012.

**ARTICOLE/STUDII ÎN EXTENSO, PUBLICATE ÎN REVISTE DIN FLUXUL ȘTIINȚIFIC INTERNAȚIONAL PRINCIPAL**

1. **Stîngă Valentina**, *Western Culture and Terrorist Acts*, DesignEgg, Osaka, Japan, 2018, ISBN: 978-4-8150-0354-8
2. **Stîngă Valentina**, *The Female Revolutionary in Henry James' Novels*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 134-130, 2017
3. **Stîngă Valentina**, *A Representation of Social Injustice in Victorian England: Charles Dickens's "Oliver Twist"*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 173-178, 2016



4. **Stîngă Valentina**, Representations of Women as Victims in Victorian Fiction: Charlotte Brontë's *Jane Eyre*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 129-134, 2015
5. **Stîngă Valentina**, The Industrial Imaginary in Early Victorian Literature: Charles Dickens' *Hard Times*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, 2013
6. **Stîngă Valentina**, *Literary Imagination and Late Nineteenth-Century Terrorism: Henry James's The Princess Casamassima and Joseph Conrad's The Secret Agent*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 171-179, 2012
7. **Stîngă Valentina**, *Post-9/11 Britain in Ian McEwan's Saturday*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 564-570, 2011;
8. **Stîngă Valentina**, *From 19th-Century Propaganda by the Deed to 20th-Century (Im)Mediation*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, vol. II, ISSN 1843-1577, pp. 385 - 392, 2010;
9. **Stîngă Valentina**, *Terrorist Violence as a Signifying Practice in the Cultural Discourse of Postmodernity*, în *Cultural Perspectives. Journal for Literary and British Cultural Studies in Romania*, Editura Alma Mater, Bacău, ISSN 1224-239X, pp. 193-204, 2010
10. **Stîngă Valentina**, *Post 9/11 America in Don DeLillo's Falling Man*, în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2010, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2228, pp. 37-45, 2010
11. **Stîngă Valentina**, *A Literary Approach to Global Terrorism – Ian McEwan's Saturday*, în Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane Sibiu, tom XX/2013.

**PUBLICAȚII ÎN EXTENSO, APĂRUTE ÎN LUCRĂRI ALE PRINCIPALELOR  
CONFERINȚE INTERNAȚIONALE DE SPECIALITATE**

1. **Stîngă Valentina**, *Representations of Women as Victims in Victorian Fiction: Charlotte Brontë's "Jane Eyre"*, în volumul conferinței internaționale *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, nr. 17/2015, pp. 149 – 155;
2. **Stîngă Valentina**, *The Other in the Recent American and British Fiction: Two Case Studies*, în volumul conferinței internaționale *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, nr. 15/2014, pp. 219-228;
3. **Stîngă Valentina**, *The Industrial Imaginary in Early Victorian Literature: Charles Dickens's Hard Times*, în volumul conferinței internaționale *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, ISSN 1843-1577, 2013, pp. 165-170;
4. **Stîngă Valentina**, *Negotiating Identity in Paul Auster's Leviathan*, în *Annals of the University of Craiova*, Series: Philology, English, 2012, ISSN: 1454 – 4415;
5. **Stîngă Valentina**, *The Artist-Terrorist Relationship in Henry James's The Princess Casamassima*, în *Annals of the University of Craiova, Series: Philology, English*, Year XII; No1 , 2011, pp. 91-102, ISSN: 1454 – 4415;
6. **Stîngă Valentina**, *Three Novels of Terrorist Violence: 20th-Century Literature in English*, în volumul conferinței internaționale *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, vol. II, ISSN 1843-1577, pp. 329-338, 2009;
7. **Stîngă Valentina**, *Novelist vs. Terrorist in Don DeLillo's Mao II*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, Editura Universității din Pitești, Pitești, vol. III, ISSN 1843-1577, pp. 126-132, 2008;
8. **Stîngă Valentina**, *Imagining the Modern City: James Joyce's Dubliners*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, vol. II, ISSN 1843-1577, pp. 174- 181, 2007;

9. **Stîngă Valentina**, *A Taste for Vice in Matthew Gregory Lewis's "The Monk"*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, Pitești, vol. II, ISSN 1843-1577, pp. 213-219, 2006;
10. **Stîngă Valentina**, *Suicide Bombings: The Ultimate Weapons of (British) Radical Fundamentalism*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity (Limba și Literatura – repere identitare în context european)*, Editura Universității din Pitești, ISSN 1843-1577, pp. 386 – 393, 2005.

### **ALTE LUCRĂRI ȘI CONTRIBUTII ȘTIINȚIFICE**

1. **Stîngă Valentina**, *Contemporary Theories on Terrorist Violence: From Distorted Communication to Symbolic Event*, în *Buletinul Științific al UTCB, Seria Limbi Străine și Comunicare*, ISSN 2068-8202, nr. 2/2012;
2. **Stîngă Valentina**, *The Figurative Dimension of Terrorist Violence: Literary Approaches*, în *in Esse*, Vloră, Albania, 2012;
3. **Stîngă Valentina**, *(Terrorist) Violence in the Mass Media: Contemporary Theories*, în *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2011, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești.
4. **Stîngă Valentina**, *The Emergence of a New Type of Terrorist Identity in the Era of Postmodernity*, în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2009, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, ISSN 1583-2228, pp. 41-47, 2009;
5. **Stîngă Valentina**, *From Pre-Modern Political Violence to Post-Modern Terrorism: An Intellectual Journey*, în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2008, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, 2008, pp. 39-49;
6. **Stîngă Valentina**, *Defining Terrorism: A Hopeless Task?* în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2008, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, 2008, ISSN 1583-2228, pp. 88-97;
7. **Stîngă Valentina**, *John Richardson's Wacousta between Byronic Hero and Gothic Villain*, în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2007, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, 2007, ISSN 1583-2228, pp. 40-52;
8. **Stîngă (Georgescu) Valentina**, *Revisiting the Concept of Terrorism: Doris Lessing's The Good Terrorist*, în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2006, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, 2006, ISSN 1583-2228, pp. 19 – 28;
9. **Stîngă (Georgescu) Valentina**, *The Secret Agent or the Archetypal Novel of Modern Terrorism*, publicată în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2005, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, 2005, ISSN 1583-2228, pp. 124 – 134;
10. **Stîngă (Georgescu) Valentina**, *From Humanities to Humanism*, publicată în volumul *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2004, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, 2004, ISSN 1583-2228, pp. 86 – 89.

### **Recenzii**

1. **V. Georgescu**, *English Romantic Poetics* – Ioan Aurel Preda (Editura Institutul European, Iași, 2005) recenzie în *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2005, Facultatea de Litere – Universitatea din Pitești, Editura Universității din Pitești, pp. 135-136, ISSN 1583-2228, 2005;
2. **V. Georgescu**, *The Raping of Identity. Studies on Physical and Symbolic Violence* – Radu Surdulescu (Editura Institutul European, Iași, 2006), recenzie în *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2006, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, p. 103, ISSN 1583-2228, 2006;
3. **V. Georgescu**, *Stylistics. A Resource Book for Students* – Paul Simpson (Routledge, London and New York, 2006), recenzie în *Studii și cercetări filologice. Seria limba și literatura engleză*, nr. 1/2006, Facultatea de Litere - Editura Universității din Pitești, pp. 104-105, ISSN 1583-2228, 2006.

**Lucrări de licență  
îndrumate  
(selecție)**

1. Lungu Alexandra, A Literary Representation of Victorian Women: George Eliot's *Middlemarch*, iunie 2016
2. Militaru Mădălina, Victorian Literature for Children: Lewis Carroll's "*Alice's Adventures In Wonderland*", sesiunea iunie 2016
3. Grigorescu Roxana, A Study on Thomas Hardy's View on Women, sesiunea iunie 2015;
4. Dan Bianca, *The Issue of Gender*, sesiunea iunie 2014;
5. Popa, A *Panorama of Victorian England – George Eliot's Middlemarch*, sesiunea iunie 2015
6. Chivu Cătălin, *The Legal System in Victorian England – Charles Dickens's Bleak House*, sesiunea iunie 2015
7. Ioniță Florentin, *Conrad's The Secret Agent or the Archetypal Novel of Modern Terrorism*, sesiunea iunie 2015
8. Nică Mirela, *Sources of Pessimism in Thomas Hardy's Novels - "Far from the Madding Crowd" and "Jude the Obscure"*, sesiunea iunie 2013;
9. Cârstea Ana Maria, *The Social Status of Women and Their Treatment in Thomas Hardy's "The Mayor of Casterbridge"*, sesiunea iunie 2013;
10. Sandru Andra, *Charlotte Bronte's Jane Eyre and Charles Dickens's Great Expectations – Two Novels, One Story*, sesiunea iunie 2013;
11. Cojocaru Laura, *Vanity Fair and William Makepeace Thackeray's Anti-Heroines*;
12. Creață Cătălina, A Gothic Novel. Mary Shelley's *Frankenstein*, sesiunea iunie 2013;
13. Costache Diana, The Philosophy of Chance in Thomas Hardy's "*The Return of the Native*", sesiunea iunie 2013;
14. Boțircă Valentina, *Victorian Education in Charles Dickens's Novels: David Copperfield and Hard Times*, sesiunea iunie 2013;
15. Kristina Radu, Hedonism in *Dorian Gray*, sesiunea iunie 2013;
16. Vladu Adriana, *A Reflection of Nineteenth-Century Society in Charles Dickens's "Oliver Twist" and "David Copperfield"*, sesiunea iunie 2013;
17. Wang Di, Love and Marriage in the Patriarchal Society: A Comparative Study of *A Dream Of Red Mansions* and *Tess of the D'urbervilles*, sesiunea iunie 2013;
18. Mândică Simona, *The Contribution of Nineteenth-Century Women Writers to the Development of the English Novel: the Brontë Sisters*, sesiunea iunie 2013;
19. Mihăescu Bianca, Romanticism in "*Wuthering Heights*", sesiunea iunie 2013;
20. Șerbănică Bianca, Art and Morality in Oscar Wilde's *The Picture of Dorian Gray*, sesiunea iunie 2013;
21. Neacșu Ioana, *Fables, Myths and Parables in William Golding's Work*, sesiunea iunie 2008;
22. Bercu Alexandra, *The Clash between the Old World and the New World in Henry James's The Portrait of a Lady*, sesiunea iunie 2010;
23. Niculae Ramona, *From Civilisation to Savagery: William Golding's Lord of the Flies*, sesiunea iunie 2010;
24. Rădulescu Maria Melania, *Constructing Identity in Charles Dickens's "Great Expectations"*, sesiunea iunie 2011;
25. Costache Nicoleta Andreea, *Patterns of Love in Oscar Wilde's The Picture of Dorian Gray*, sesiunea iunie 2011;
26. Stănculescu Andreea, *Hero and Anti-hero in Emily Brontë's "Wuthering Heights"*, sesiunea iunie 2011. Cojocaru I. Oana Maria, *Comic Elements in "The Posthumous Papers of the Pickwick Club"*, sesiunea iunie 2012;
27. Dumitrescu V. Gheorghe Florin, Death and War in Ernest Hemingway's "*A Farewell to Arms*" and "*For Whom the Bell Tolls*", iunie 2012;
28. Gasparian O. Gh. Mihaela Raluca, Narrative and Narration in Virginia Woolf's "*To The Lighthouse*" and "*Mrs. Dalloway*", sesiunea iunie 2012;
29. Ionescu V. D. Otilia Gabriela, *John Galsworthy – Love and Betrayal in "The Forsyte Saga"*, sesiunea iunie 2012;
30. Dogaru I. M. Oana Marina, *Gothic Elements in Henry James's "The Turn Of The Screw"*, sesiunea iunie 2012.
31. Marin Gh Florina Elena, Mythical Analogies in James Joyce's "*Ulysses*", sesiunea iunie 2012.

**Lucrări de dizertație  
îndrumate  
(selecție)**

1. Gheorghe Nicoleta, Translating the Legal Text. A Case Study: Directive (EU) 2016/800, sesiunea iunie 2018
2. Militaru Madalina, Translation Work in the EU Framework: Directive EU 2016/943, sesiunea iunie 2018
3. Curiman Denisa, Translating the Literary Text. A Case Study: W. M. Thackeray's *Vanity Fair*, sesiunea iunie 2017
4. Tanase Andreea, Translating the Literary Text. A Case Study on Charles Dickens's *David Copperfield*, sesiunea iunie 2017
5. Dumitru Alexandru, Translating the Literary Text. A Case Study: Charles Dickens's *A Tale of Two Cities*, sesiunea iunie 2017
6. Cojocar Laura, *Translating the Literary Text: A Case Study on W.M. Thackeray's Vanity Fair*, sesiunea iunie 2015;
7. Mândică Simona, *Translating the Literary Text: A Case Study on Emily Bronte's Jane Eyre*, sesiunea iunie 2015;
8. Bășcău Georgeta, Translating the Literary Text. A Case Study: Jane Austen, *Sense and Sensibility*, iunie 2013
9. Donca Alexandru, Translating the Literary Text. A Case Study: George Gordon Byron, *Don Juan*, iunie 2013
10. Cireașă Sidonia, Translating the Literary Text. A Case Study: George Orwell, *Animal Farm*, iunie 2013.
11. Popescu Mihaela, Translating the Literary Text. A Case Study: Horace Walpole, *The Castle of Otranto*, iunie 2013.

**Lucrări de absolvire  
îndrumate**

1. Catană George, *THE PASSIVE VOICE in ENGLISH AND ROMANIAN*
2. Ilie Elena, *CHARLES DICKENS'S PERSPECTIVE ON THE INDUSTRIAL SOCIETY OF THE NINETEENTH CENTURY: "HARD TIMES"*
3. Leorda Ana Maria, *WILLIAM WORDSWORTH THE POETRY OF NATURE*
4. Militaru Elena, *SOCIETY, GENDER AND AUTHORITY IN THE NOVELS OF CHARLOTE BRONTË*
5. Mirea Gabriela, *MUSICAL ENCOUNTERS IN THE GREAT GATSBY*
6. Țițirigă Cristiana, *SOME CONSIDERATIONS ON THE CONDITIONAL SENTENCE IN ENGLISH*

**Lucrări științifice  
studentești îndrumate  
(selecție)**

1. Văduva Alina, RE III, *Themes and Symbols in D. H. Lawrence's "Sons and Lovers"*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 14 mai 2005, în cadrul căreia a obținut mențiune;
2. Boteanu Ionela, FE III, *Symbolism of the Letter A in Nathaniel Hawthorne's "The Scarlet Letter"*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 15 mai 2006, în cadrul căreia a obținut mențiune.
3. Ciurea Gabriela, FE III, *"A Passage to India" – A Polyphonic Novel*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 15 mai 2006.
4. Marian Mihaela, RE III, *"The Philosophy of Love in D. H. Lawrence's Sons and Lovers"*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 9 mai 2009
5. Bangal Oana, RE III, *Real Facts behind the Socialist Utopia*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 9 mai 2009
6. Bebu Mirela, RE III, *Feminist Aspects of Virginia Woolf's Work*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 9 mai 2009;
7. Niculae Ramona, FE III, *Religious and Psychological Perspectives on Four Characters from William Golding's Lord of the Flies*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 23 aprilie 2010, în cadrul căreia a obținut Premiul I.
8. Alexandra, FE III, *The Clash between the Old World and the New World in Henry James's The Portrait of a Lady*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 23 aprilie 2010;
9. Costache Andreea, FE III, *The Theme of Narcissism in Oscar Wilde's The Picture of Dorian Gray*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 23 aprilie 2010.
10. Florea Cristina, RE II, *Jane Eyre – A 19<sup>th</sup>-Century Heroine*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 23 aprilie 2010.
11. Rădulescu Melania, RE II; *Charles Dickens's Treatment of Characters in Great Expectations*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 23 aprilie 2010;
12. Popescu Mihaela, RE II, *From Loss of Innocence to Ultimate Destruction in Thomas Hardy's Tess of the D'Urbervilles*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 23 aprilie 2010.
13. Marian Mihaela, Masterat *Traductologie-Limba engleză* an I, *Love and Marriage in D.H. Lawrence's Women in Love*, prezentată la Sesiunea de Comunicări științifice a studenților de la masteratele de *Traductologie – limba engleză și Lingvistică literară* din 22 aprilie 2010.
14. Chiriță Ana Maria, Masterat *Traductologie-Limba engleză* an I, *Middle Class and Women Status in the Victorian Age. A Case Study: George Eliot – Middlemarch*, prezentată la Sesiunea de Comunicări științifice a studenților de la masteratele de *Traductologie – limba engleză și Lingvistică literară* din 22 aprilie 2010.
15. Cojocaru Laura, RE II, *The Theme of Childhood in Charles Dickens's Great Expectations*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 27 aprilie 2012;
16. Mândică Simona, RE II; *Christian and Pagan Beliefs in Thomas Hardy's Tess of the D'Urbervilles*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 27 aprilie 2012;
17. Rolea Gabriela, RE II, *Thomas Hardy's Tess of the D'Urbervilles: Character Analysis*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 27 aprilie 2012;
18. Stanca Loredana RE II, *Charles Dickens's Great Expectations – A Bildungsroman*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 27 aprilie 2012; Vladu, Adriana, RE II, *Types of Love in Oscar Wilde's The Picture of Dorian Gray*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 27 aprilie 2012.
19. Barbu Andrei, RE, II, *Human Knowledge. A Short Essay*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 26 aprilie 2013.
20. Mândică Simona, RE, an III, *Authorial Time vs. Historical Time in Charlotte Brontë's Jane Eyre*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 26 aprilie 2013.
21. Nițu Laura, FE, II, *Tess of the d'Urbervilles: A Pure Woman Between Fate and Free Will*, prezentată la Sesiunea Studentească de Comunicări Științifice din 26 aprilie 2013.

22. Popescu Simona, Ion Claudia, Bold Loredana, RE, II, *Victorian Fashion*, prezentată la Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din 26 aprilie 2013.
23. Rujoiu Simona Ioana, Dan Bianca Elena, RE, II, *Women's Status in "Jane Eyre"*, prezentată la Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din 26 aprilie 2013.
24. Țarnă Maria Luisa, Pătrășcoiu Richina Mihaela, RE, II, *The Curse of Dorian Gray*, prezentată la Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din 26 aprilie 2013.
25. Vladu Adriana, RE, III, *Major Themes in Charles Dickens's "Oliver Twist"*, prezentată la Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din 26 aprilie 2013.
26. Costea Florentina, Meisan Claudia, FE II, *Jane Eyre - From the Book Pages ... to a Movie Story*, prezentată la Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din mai 2014
27. Terebesi Alexandra, FE II, *THE MORAL AND PSYCHOLOGICAL DEVELOPMENT OF DORIAN GRAY*, prezentată la Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din mai 2014
28. Bușiu Luiza, FE II, *The Fall of Women in the 18th and 19th Centuries: Samuel Richardson's "Clarissa, or the History of a Young Lady" vs. Thomas Hardy's "Tess of the D'Urbervilles"*, Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din mai 2014.
29. Bold, Loredana, RE II, *Charles Dickens's Perspective on Industrialization in Hard Times*, Sesiunea Studențească de Comunicări Științifice din mai 2014.

10.12.2021

Usturo